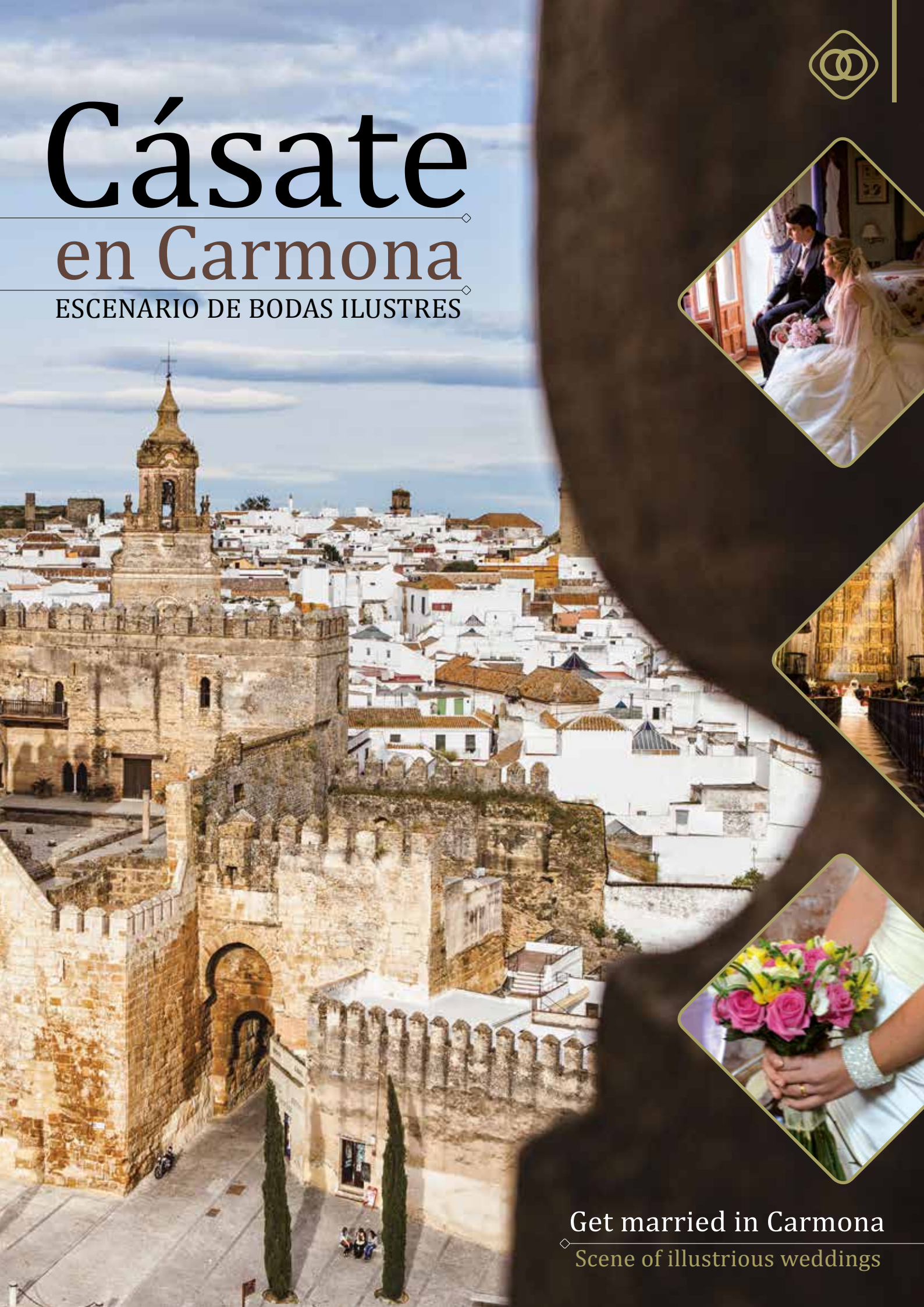
Cásate en Carmona

ESCENARIO DE BODAS ILUSTRES



Get married in Carmona

Scene of illustrious weddings

Edita: Taller Empleo Carmona O.A.L. Centro Municipal de Formación Integral
Excmo. Ayto. de Carmona

SUMARIO
SUMMARY

4 Introducción / Introduction

6 Por qué casarse en Carmona / Why to Get Married in Carmona?

10 Patrimonio e Historia / Heritage and History

16 Entorno paisajístico / Surrounding Landscape

18 Ceremonias / Ceremonies

22 Banquetes / Wedding Receptions

26 Alojamiento / Accommodation

28 Otros servicios / Other Services

Introducción

CARMONA, UN ESPACIO EXCLUSIVO

Carmona es un destino ideal para la celebración de eventos nupciales. Es un original marco turístico con abundante patrimonio histórico, legado de las diferentes culturas que desde la antigüedad han poblado esta tierra, dejando su huella en los diversos monumentos y construcciones que aún hoy se pueden contemplar y visitar.

La Historia de Carmona dio comienzo en el Neolítico, más concretamente en el período llamado Calcolítico o Edad del Cobre, hace 5000 años. La peculiaridad de Carmona es haber estado ocupada por el hombre todo este tiempo, y principalmente por tres factores determinantes: Tener una altitud de 238 m. sobre el nivel del mar, lo que le daba un marcado carácter defensivo al dominar las tierras de alrededor. Un segundo factor era, precisamente, la fertilidad de dichas tierras, lo que le proporcionaba alimentos. Y un tercer factor, que propició la ocupación de estas tierras, es el carácter del suelo y subsuelo de esta ciudad, abundante en aguas subterráneas, que desde la antigüedad han brotado en diferentes lugares de Carmona, en forma de fuentes y manantiales naturales.

Además de haber quedado extraordinariamente bien acotado el acogedor casco histórico de la ciudad, donde se extrema la seguridad ciudadana y la limpieza en sus calles, Carmona ofrece entornos diversos, relacionados con la naturaleza por la que está rodeada y sustentada la ciudad: el escarpe o superficie rocosa sobre la que se levanta, así como las terrazas o la vega, que son grandes extensiones de llanuras cultivables. Toda esta variedad medioambiental ofrece diversidad y colorido que aporta valor a los eventos celebrados en Carmona.

Esta es una invitación para aquellas personas que se disponen a contraer matrimonio en un lugar exclusivo, hospitalario, seguro, con un clima agradable, soleado, bien ubicado respecto a centros neurálgicos de transportes o de otros enclaves importantes, como las ciudades de Sevilla y Córdoba.

A lo largo de esta publicación encontrarán las ventajas de celebrar su boda en Carmona, reseñas históricas, empresas de servicios especializadas que tienen a su disposición para poder hacer de este día tan importante una inolvidable experiencia, de la que estamos seguros nunca se arrepentirán.

Introduction

CARMONA, AN EXCLUSIVE SETTING

Carmona is an ideal destination to celebrate weddings. It is an original tourist frame with a notorious historic heritage which has been bequeathed by several cultures that have lived in this place since Antiquity. Their trace can be seen on the monuments and buildings that we can contemplate and visit nowadays.

The History of Carmona began in the Neolithic period, more precisely in the Chalcolithic or Cooper Age (5,000 years ago). One characteristic of Carmona is to have been steadily inhabited from that time. It is due to three main reasons. First of all, its altitude (238 m above sea level) provides it with a superb defensive location to dominate the surrounding area. Secondly, the fertility of its soil supplied their inhabitants with food. Lastly, the rocky land on which the city was built allows the rainy water to permeate its soil. So, there is abundant subterranean water which has sprung up in the form of fountains and natural springs since Antiquity.

The historic town is well delimited, therefore, citizen security and street cleanliness have been maximized.

Carmona offers different settings that are the result of the natural characteristics of its surrounding area. All that environmental variety provides with color and exclusivity to the success of events in Carmona.

This is an invitation for those who want to get married in an exclusive, hospitable and safe place, with a lovely sunny weather and in a privileged location between the important cities of Cordova and Seville.

On this brochure you will find the advantages of celebrating your wedding in Carmona as well as a brief description of its history, a guide of related services and other things that would help you to turn this special day into an unforgettable experience you will never regret.

¿Por qué casarse en Carmona?

TODO LO QUE USTEDES NECESITAN

Carmona es una ciudad bien comunicada, con excelentes conexiones internacionales: 15 minutos le separan del aeropuerto internacional de Sevilla, 25 minutos de la estación de ferrocarril de Santa Justa y solo 30 Kms. de la ciudad de Sevilla, con un cómodo acceso por autovía nacional.

Para acoger a los contrayentes, a sus familias e invitados, Carmona ofrece una amplia oferta hotelera, digna de ciudades de mayor rango. En la mayoría de sus hoteles de 3, 4 y 5 estrellas, además de los servicios, atenciones y confort propios de sus categorías, se pone a disposición de sus clientes salones con diversas superficies y aforos para acoger desde pequeñas celebraciones a grandes eventos.

La ventaja de celebrar una boda en Carmona es que la ciudad ofrece un marco histórico-monumental inolvidable, proporcionando además todos los servicios y ofertas especializadas en este tipo de eventos, como servicios de organización profesional, catering, detalles para los invitados, producción audiovisual y animación, salones para celebraciones, gastronomía típica, alojamiento, etc...

Carmona es garantía de que se realicen bodas con total satisfacción por la calidad del servicio, experiencia, atención, equipamiento y comodidad. Desde hace años, la gran mayoría de empresas involucradas en las celebraciones nupciales se han acogido a los diferentes sistemas turísticos de calidad homologados, porque han decidido dar un servicio organizado y bien planificado, que satisfaga las necesidades y superando la expectativas de sus clientes, alcanzando los mejores niveles de calidad a precios razonables.

El clima en Carmona es muy benigno en todas las estaciones del año, el sol está presente casi cada día, sus calles componen un centro histórico bien definido, abordable sin necesidad de hacer uso de automóviles, con sabor tradicional y encanto, por el que se transita con total seguridad ciudadana y tranquilidad. La población de Carmona está muy concienciada con el visitante, debido a su larga tradición como destino turístico.

El entorno paisajístico de Carmona lo componen parajes naturales como la Vega, las terrazas, jardines, miradores o alamedas; muy a propósitos para las sesiones fotográficas en hermosos marcos y con diversos ambientes, vegetación, arboleda, fuentes, amplias vistas, etc...

Para concluir, diremos que diferentes personalidades y famosos de la vida pública andaluza y española, eligieron Carmona para celebrar sus enlaces nupciales.

Why to get married in Carmona?

ALL YOU NEED

Carmona is a town which is well located in relation to the main international connections. It is fifteen minutes far from the international airport of Seville, twenty-five minutes far from Santa Justa railway station and thirty minutes far from Seville via dual carriageway.

In order to accommodate the bride and groom, as well as their families and guests Carmona provides a wide hotel availability which is fit for higher rank cities. Most hotels in Carmona have lounges of several shapes, sizes and capacities (suitable for small and large receptions) as a service to be added to the typical attentions and comfort of their own star rating.

It is advantageous to celebrate your wedding in Carmona because it offers an unforgettable historical and monumental setting as well as all the necessary specialized services for this kind of events to the bride and groom, their family and guests. This services include wedding fashion, hairstyling, catering, gifts, graphic design, audio-visual productions, lounges for celebrations, typical cuisine, accommodation, and so on.

Getting married in Carmona is a guaranty of total satisfaction due to the quality, experience, attentions, equipment and convenience of its services. In the last years, a wide majority of the enterprises devoted to wedding organization have been approved according to different quality systems. They have committed themselves to an organized service that would satisfy their customers, exceeding their expectations and achieving the best quality reason at reasonable prices.

The weather in Carmona is soft all year long, the sun shines every day. The streets that make up its historic center are well-delimited, therefore, you needn't to use your car. You will also find tradition and charm in streets to walk with quietness and total citizen security. People in Carmona are also accustomed to visitor care because of our long tradition as tourist destination. The surrounding landscape of Carmona is composed of several natural spots like las Terrazas, la Vega, gardens, viewpoints, avenues... ideal places to photo-sessions with a wonderful frame and a variety of atmospheres, vegetation, groves, fountains, wide view...

Carmona has been the preferred setting for the wedding of many celebrities from Andalusia and Spain.

Localización / Location

Mapa de la ciudad / City map

CARMONA
A-4 Sevilla
A-4 Córdoba Madrid
A-380 Marchena
Dirección A-92 Granada-Málaga
A-4 Sevilla-Córdoba A 460 Brenes
A-4 Sevilla-Córdoba A 457 Lora del Río
CARRETERA DE BRENES
AVENIDA DE LA ESTACIÓN
SAN FRANCISCO
DE LEÓN
RONDA
AVENIDA DE PORTUGAL
Paseo del Estatuto
San Francisco
Sevilla
Avenida
Jorge Bonsor
Santa Ana
Gonzalez Garón
Cristo de la Sedia
Plaza del Higueral
Plaza Santa Ana
Plaza Santiago
Plaza S. Marcos
Plaza Oriente Rey
Plaza de San Fernando
Plaza Blas Infante
Plaza del Palenque
Ronda del Cementerio
Ronda de Matarrosa
Alameda de Alfonso XIII
Cuesta de San Mateo
Extramuros de San Felipe
Extramuros de San Mateo
Puerta de Marchena
Extramuros de Santiago
Cuesta de la Gallina
Cuesta de la Garagata
Calle Real
Plaza del Real
Calle Carmen
Calle Cruz de San Francisco
Calle Abastecimiento
Calle Alcantarilla
Calle Mercado
Calle Sevilla
Calle Jorge Bonsor
Calle Juan Fernández López
Calle Ancha
Calle San Felipe
Calle Sol de Farina
Calle Cordoba
Calle Sta. Mª de Gracia
Calle Fermín Malpecerres
Calle Ramón
Calle Cruz
Calle Hermanos de la Cruz
Calle Sta. Mª de la Cruz
Calle Arquitecto de San Felipe
Calle Sta. Dorotea
Calle Sta. Mª de Gracia
Calle Cruz de Cerro
Calle Cruz de Cortes
Calle Cruz de Cortes
Calle Cruz de Cortes

Patrimonio e Historia

CARMONA, CRISOL DE CULTURAS

Haciendo un repaso por sus más de cinco mil años de historia, la ciudad de Carmona cuenta con una situación geográfica y fertilidad en sus tierras que han hecho que diferentes civilizaciones se fijen en ella. Paseando por sus calles nos podemos dejar llevar por la esencia y embrujo de cada uno de estas culturas. Sus orígenes se remontan al Neolítico, encontrándose también restos cartagineses, así como visigodos, romanos y musulmanes. Prueba de ello es el Alcázar de la Puerta de Sevilla, complejo defensivo que fue declarado monumento histórico-artístico antes que la Catedral de Sevilla, y en el que encontramos vestigios de todas estas civilizaciones. En este marco incomparable se ubica el Centro de Recepción Turística, que está a disposición de todos los interesados en casarse en nuestra ciudad así como para sus invitados durante su estancia en Carmona.

La época de mayor esplendor tuvo lugar durante la ocupación romana, hace dos mil años, cuando la ciudad llegó a acuñar su propia moneda. La presencia romana se respira en cada esquina y cada rincón. Por Carmona pasaba la vía de

Heritage and History

CARMONA, A MELTING POT OF CULTURES

Carmona, millenarian city with more than five thousand years of history. Its geographic situation and the fertility of its land, made many civilizations notice it. Walking around Carmona streets we can be carried along by the charm and essence of each of these cultures. Its origins date back to the Neolithic Period. Remains from the Phoenician, the Carthaginian, the Visigoth, the Roman and the Mudejar periods have been found in Carmona. Seville Gate fortress, where we find remains of all these civilizations, is a clear proof of it. This defensive building was declared to be of historic and artistic interest even before Seville Cathedral. Within this incomparable framework is located the Tourism Information Centre, which is available to all the people who are interested in getting married in our city and their guests during their stay in Carmona.

The most splendorous period took place during the Roman Conquest, two thousand years ago. In this period, the city had its own coin. The Roman presence permeates every nook and corner of our city. The most important road of the

comunicación más importante del imperio, la Vía Augusta, que transcurría desde Cádiz a los Pirineos, uniendo Híspalis con Roma. Aquí podemos encontrar uno de los pocos restos que se conservan de esta calzada en la península ibérica. De ésta época también podemos disfrutar de una de las necrópolis más importantes y mejor conservada de toda Europa.

Posteriormente, durante la ocupación musulmana, llegó a ser capital de un reino Taifa. Gran parte de nuestra cultura es fruto del legado andalusí, pudiéndose apreciar en los diferentes monumentos eclesiásticos, que están construidos sobre antiguas mezquitas; en la gastronomía, con el uso de las especias en nuestros platos; y en nuestro lenguaje. En el siglo XIII, el último alcaide musulmán se rinde al asedio cristiano, haciéndose Fernando III El Santo con la ciudad.

Muy importante fue la figura de don Pedro I, el rey Justiciero para unos, o Cruel para otros, que elige como una de sus residencias favoritas el Alcázar de Arriba (luego denominado Alcázar del rey Don Pedro), donde hoy en día se ubica el Parador Nacional, para el que manda llamar a los mismos artistas que trabajaron en el Real Alcázar de Sevilla con el fin de transformarlo en palacio.

El siglo XVIII marca un hito en el auge de la arquitectura civil de Carmona. Dicho siglo fue testigo del asentamiento de importantes familias, lo cual dio lugar a la proliferación de iglesias, palacios y conventos; un patrimonio de enorme valor arquitectónico y artístico, que afortunadamente hoy se conserva en su mayor parte, y que ha contribuido a que todo el centro histórico de la ciudad haya sido proclamado como Bien de Interés Cultural con fecha de 20 de mayo de 1963.

Por su gran belleza, su historia, su encanto y su gente, Carmona ha servido de inspiración para muchos escritores y poetas que la han plasmado en sus obras. Siendo también testigo de históricos enlaces, como por ejemplo en el caso de Carlos I de España y V de Alemania, que después de contraer matrimonio con Isabel de Portugal en el Real Alcázar de Sevilla, pasó su noche de bodas en nuestra ciudad.

Roman Empire, the Via Augusta, went through Carmona. This road crossed all Spain from Cadiz to the Pyrenees, connecting Hispalis with Roma. Nowadays, we can find here one of the few remains from this road that are preserved in Spain. From this time we can also visit and enjoy one of the most important and well preserved necropolis in Europe.

Later on, during the Muslim Conquest of Hispania, Carmona became the capital of a Taifa Kingdom. Much of our culture is fruit of the Andalusi legacy. Nowadays, this influence can be appreciated in the different religious monuments that are built on former mosques, in the gastronomy, with the use of spice and in our language. In the 13th century, the last Muslim governor, surrendered to the Christian siege, and king Fernando the third, also known as the Saint, began to rule the city.

One outstanding figure was king Pedro the first, the fair king for some people, the cruel king for others. This king chose the Arriba fortress, where is currently located a National Parador, as his favorite residence. In order to turn the building into a palace, he employed the same artist who worked in the construction of the Real Alcázar in Seville.

The 18th century became a milestone in the growth of civil architecture in Carmona because several important families settled in our city. As a result of that, There was a proliferation of churches, palaces and convents that constitute a heritage of an immeasurable artistic and historic value. Fortunately, this heritage is preserved for the most part, which has contribute to the declaration of the historic downtown district as an Asset of Cultural Interest on the 20th of May, 1963.

Carmona has been a source of inspiration for poets and writers who have reflected its beauty and history in their works. Our city has also witnessed historic weddings; as an example king Charles the first and Isabella of Portugal, after getting married in the Real Alcázar de Sevilla, spent their wedding night in Carmona.

Monumentos

Gran parte de los monumentos históricos y casas palacios de familias señoriales se encuentran acotadas dentro del casco histórico de la ciudad.

A continuación hacemos mención de los monumentos que encontrarán durante su estancia en Carmona:

1. Alcázar de la Puerta de Sevilla (Centro de Recepción Turística)
2. Iglesia de San Bartlomé
3. Plaza de Abastos
4. Ayuntamiento
5. Iglesia del Salvador
6. glesia De Santa María
7. Casa Palacio Marqués de las Torres – Centro de Interpretación y Museo de la ciudad
8. Iglesia de Santiago
9. Puerta de Córdoba
10. Hostpital de la Caridad
11. Convento de Santa Clara
12. Convento de las Descalzas
13. Casa Palacio de lo Aguilar
14. Casa Palacio de los Rueda
15. Plaza de San Fernando
17. Iglesia de San Felipe – Arquillo de San Felipe
20. Ermita de San Mateo
21. Alcázar del Rey Don Pedro
22. Cubete
23. Casa Palacio de Alfonso Bernal Escamilla
24. Palacio de la Cultura – Casa de los Briones
25. Casa Palacio Marqués de San Martín
26. Casa de la Cultura (Casa de las Descalzas)
27. Casa Palacio Lasso de la Vega
28. Iglesia de San Blas
29. Iglesia de San Pedro
30. Alameda de Alfonso XIII
31. Teatro Cerezo
32. Convento de la Concepción
33. Mausoleo Romano
34. Iglesia de San Francisco
35. Necrópoli Romana
36. Anfiteatro Romano
37. Casa Palacio de los Domínguez (Biblioteca Municipal)
38. Convento de Madre de Dios – Antiguo Cabildo – Casa Mudéjar
39. Casa Palacio Lasso de la Vega
40. Iglesia de Santa Ana
41. Humilladero Cristo de la Sedía
42. Casa Palcio del Barón de García Real
43. Casa Palacio General Chinchilla
44. Ermita de Nuestra Señora de Gracia
45. Foro Romano
46. Puente y Calzada Romana

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN PUEDEN DIRIGIRSE AL CENTRO DE RECEPCIÓN TURÍSTICA, UBICADO EN EL ALCÁZAR DE LA PUERTA DE SEVILLA.

Monuments

Most of the historic monuments and noble families' mansions are located within the historic downtown district.

Next, we will make a mention to the different monuments you will find during your stay in Carmona.

1. Alcázar de la Puerta de Sevilla (Municipal Tourist Reception Centre)
2. Church of San Bartolomé.
3. Market Place.
4. Town Hall.
5. Church of El Salvador.
6. Priory of Santa María.
7. The Marqués de las Torres mansion (Interpretation Center and City Museum)
8. Church of Santiago.
9. Córdoba Gate.
10. La Caridad hospital.
11. Convent of Santa Clara.
12. Convent of Las Descalzas.
13. The Aguilar Family Mansion.
14. The Rueda Family Mansion.
15. San Fernando Square.
16. Mudéjar Art Interpretation Centre.
17. Church and Archway of San Felipe.
18. General Chinchilla Mansion.
19. Molino de la Romera (old mill)
20. Shrine of San Mateo.
21. Alcázar del Rey Pedro (Fortress)
22. Cubete (Artillery Bulwalk)
23. Don Alonso Bernal Escamilla Mansion.
24. The Briones Family Mansion (University)
25. The Marqués de San Martín Mansion.
26. Descalzas Mansion.
27. Lasso de la Vega Family Mansion.
28. Church and Mansion of San Blas.
29. Church of San Pedro.
30. Alameda de Alfonso XII (Promenade).
31. Cerezo Theatre.
32. Convent of La Concepción.
33. Roman Tomb.
34. Church of San Francisco.
35. Roman Necropolis / Burial Ground.
36. Roman Amphitheater.
37. The Domínguez Family Mansion (Library).
38. Convent of Madre de Dios. Old Town Council and Mudéjar House
39. The Caro Family Mansion.
40. Church of Santa Ana.
41. Cristo de la Sedia Oratory.
42. The Baron de Gracia Real Mansion.
43. Anisette Liqueur Distillery "Los Hermanos".
44. Shrine of Nuestra Señora de Gracia.
45. Roman Forum.
46. Roman Road and Bridge.

FOR FURTHER INFORMATION YOU CAN CONTACT THE TOURIST RECEPTION CENTRE, LOCATED IN EL ALCAZAR DE LA PUERTA DE SEVILLA.

Entorno paisajístico

ESCENARIO PRIVILEGIADO CON ESENCIA Y ENCANTO

Carmona aúna una riqueza patrimonial con un bello entorno paisajístico y natural. Fue en la antigüedad una de las principales poblaciones del Bajo Guadalquivir. Su importancia histórica se explica por las características del medio en que se asienta. Plaza fuerte por naturaleza, la ciudad controla desde su posición estratégica las principales vías de comunicación del Valle del Guadalquivir y los tres paisajes que constituyen sus fuentes de recursos: los Alcores, la Vega y las Terrazas.

Los Alcores, nombre de origen árabe, es una cadena de cerros separada por una inmensa vega, es la pétrea espina dorsal que articula un paisaje de violentos contrastes con la llanura que se extiende a sus pies.

Carmona es una población de cultivos y orgullosa naturaleza que mira a la Vega. Contemplando a la izquierda el horizonte, por el que resucita el sol cada día, se despliega a sus pies un enorme tapiz formado por grandes extensiones que siguen la reparticiones romanas.

El amarillo intenso de los girasoles ordenados en fila es oro milenario y símbolo de las alianzas del amor, escenario idílico para inmortalizar un recuerdo para toda una vida.

Con su verde y ondulada superficie, la Vega da la sensación de un mar tranquilo, característica peculiar de nuestra ciudad que hará de un día tan especial una travesía inolvidable.

Surrounding landscape

A PRIVILEGED SCENE WITH ESSENCE AND CHARMING

Carmona combines a valuable heritage with a lovely landscape and natural environment. In Antiquity, it was one of the main cities in Bajo Guadalquivir area. Its historical importance is due to the characteristics of the land on which it is settled. On the one hand, from its strategic position, the city controls the main means of communication of the Guadalquivir Valley. On the other hand, the three different landscapes which constitute its source of resources: los Alcores, la Vega and las Terrazas.

Los Alcores, name of Muslim origin, is a chain of summits cleft by a huge meadow. It is the rocky dorsal spine that joins together our violently contrasted landscape and the plain that stretches under its feet.

Carmona, population of crops and proud nature who watches over la Vega. Gazing at the horizon, from where the Sun returns to life every day, and gazing at the large extensions of land distributed in the Roman way that spread out, like a huge carpet, under our feet.

The bright yellow of its placed-in-row sunflowers is millennial gold and symbol of the love alliance, idyllic scenery to immortalize life-long memories.

Its green and undulating surface, makes la Vega look like a calm sea. A peculiar characteristic of this city which will turn this day into an unforgettable journey.

Ceremonias

EL MOMENTO CLAVE

La boda es uno de los momentos más especiales en la vida de muchas personas y, en particular, para las parejas que han decidido dar un paso más en su compromiso. Si se consigue que el acontecimiento se impregne de un estilo personal, específico y diferenciador, éste permanecerá imborrable en la memoria de los asistentes. Para dar satisfacción a cada pareja, Carmona ofrece la posibilidad de celebrar bodas tanto bodas religiosas como civiles, incluso ceremonias simbólicas atendiendo a cualquier temática que los contrayentes pudieran proponer.

A continuación os mostramos algunos tipos de enlaces que pueden celebrarse en nuestra ciudad:

Boda clásica
Esta es la más tradicional, con un orden preconcebido y detalles exquisitos; ideal para los que no les gusta probar cosas nuevas y extravagantes.

Boda glam
Este tipo de boda es la indicada para aquellos que gustan de lo sofisticado y que quieren un evento que sorprenda. El distintivo es la elegancia.

Boda romántica
Esta es la boda de aquellas parejas que prefieren que todo sea como en un cuento de hadas. Es el evento que se caracteriza por hacer uso de colores pasteles y muchos arreglos florales. A los novios les encanta que los niños participen en la ceremonia, y que la música ambiental tenga un toque romántico. Además, les gusta utilizar elementos que evoquen épocas pasadas o que se asemejen a bodas de películas clásicas.

Boda campestre
Es un tipo de boda que se ha puesto de moda en la actualidad. No se realiza en lugares cerrados ni dentro de la ciudad, lo ideal es realizarla al aire libre, preferentemente en un entorno natural. En este caso, son parejas que gustan de actividades al aire libre y que no disfrutan de formalismos y aman la naturaleza.

Boda étnica
Son bodas que optan por rendir homenaje o hacer alusión a alguna cultura específica, especialmente si uno de los novios pertenece a una de ellas. En esta celebración todo depende de la cultura y de sus costumbres.

Boda minimalista
Este estilo se caracteriza por su aire de simplicidad y elegancia. Las parejas aman lo monocromático y lo refinado. Los novios desean que en su celebración solo esté lo que es estrictamente necesario.

Boda de temática personal
En estas bodas no todo vale, pues los novios eligen un tema en específico y personal que será el que rija absolutamente todo lo que conformará el antes y el durante del festejo. Ejemplos de este tipo de bodas son bodas medievales, hawaianas o balinesas.

Ceremonies

THE DECISIVE MOMENT

The wedding is one of the most special moments in people's lives and, in particular, for the couples that has decided to take one step further in their compromise. If the ceremony if successfully imbued with a personal, specific and distinguishing style, it would remain indelibly in the attendees' mind. In order to satisfy each couple, Carmona offers the possibility of celebrating religious or civil wedding ceremonies. Furthermore, there is also the chance of performing symbolic ceremonies to meet the demands of a particular theme suggested by the bride and groom.

Next, we show some kinds of weddings that are available in our city:

TYPES OF WEDDINGS

Classic wedding
This is the most traditional kind of wedding, with a pre-established rite and exquisite details. It suits those who don't like to try new and uncustomary experiences.

Glam wedding
This type of wedding is suitable for people who like sophistication and for those who want a surprising event. Elegance is the distinctive feature.

Romantic wedding
This is the wedding for those couples that prefer a fairytale-like wedding. It is an event characterized by the use of pastel colors and many floral arrangements. The couple love children to participate in the ceremony and a romantic touch in the ambient sound. They like to use elements that evoke past times or similar to classic movies weddings.

Folk wedding
This is a kind of wedding that has became fashionable lately. It doesn't take place outdoor or in the city. It is to be performed in the open air, preferably within a natural surrounding. This is a case of couples that like outdoor activities, that don't enjoy formalisms and that love nature.

Ethnic wedding
They are weddings that choose to pay tribute to a specific culture, especially if the bride or the groom belongs to one of them. The organization of the ceremony depend of this culture and its customs.

Minimalist wedding
Its style is characterized by a simple and elegant style. These couples love the monochromatic and the refined. The bride and the groom want that their celebration has only what is strictly necessary.

Personal-themed wedding
Not all's fair in these wedding, because the bride and the groom choose a personal and specific theme that will imbue absolutely everything before and during the celebration. Medieval, Hawaiian or Balinese are some examples of personal-themed weddings.

Tramitación

RELIGIOSAS
Para organizar una boda religiosa solo será necesario dirigirse a alguna de las parroquias de nuestra ciudad en la que se ofician estas ceremonias:

Iglesia Parroquia de Santa María.
C/ Santa María de Gracia, s/n.
Tlf: 954191482-954141330

Iglesia Parroquia de San Pedro.
C/ San Pedro, s/n
Tlf: 954141270

Iglesia Parroquia de San Fernando y San Antón
Plaza San Antón, s/n
Tlf: 954140553

Iglesia Parroquia de San Bartolomé
C/ Prim, 29
Tlf: 954191482-954141330

CIVILES/SIMBÓLICAS
La tramitación para una boda civil consiste en, tras solicitar la apertura del expediente matrimonial en su juzgado correspondiente, concertar la fecha y lugar de la celebración de la boda en la secretaría correspondiente de nuestro ayuntamiento, y presentando posteriormente la solicitud en el Servicio de Atención Ciudadana.

Documentos a aportar:
- Fotocopia DNI ambos contrayentes.
- Fotocopia DNI de los dos testigos.
- Comunicado de alcaldía indicando fecha y lugar de celebración.

Tasas* e información en http://www.carmona.org/servicio/sac/fichapro.php
Ver Procedimiento: prestación servicio matrimonio civil

LUGARES PARA CEREMONIAS CON VALIDEZ CIVIL:

Salón de Plenos del Exmo. Ayuntamiento.
C/ El Salvador, 2
Tlf: 954140011 / 954191247
alcaldía@carmona.org

Patio Casa Palacio Marqués de las Torres (Museo de la ciudad).
C/ San Ildelfonso, 1
Tlf: 954140128
museo@carmona.org

Casa de las Descalzas (Casa de la Cultura).
Plaza de las Descalzas, s/n
Tlf: 954142200
casacultura@carmona.org

Capilla de la Residencia de San Pedro.
C/ San Pedro, s/n
Tlf: 954142200
casacultura@carmona.org

Palacio de los Briones (Sede Universidad Pablo de Olavide en Carmona).
C/ Ramón y Cajal, 15
Tlf: 954978149 / 954144355
olavideencarmona@upo.es

Alcázar de la Puerta de Sevilla.
C/ Alcázar de la Puerta Sevilla, s/n
Tlf: 954190955
turismo@carmona.org

*La obligación de pagar la tasa nace desde que se inicia la prestación del servicio, estableciéndose el depósito previo del importe total en el momento de la solicitud. Cuando por causas no imputables a los interesados el servicio público no se preste, se procederá a la devolución del importe correspondiente.

Proceedings

RELIGIOUS WEDDINGS
In order to organize a religious wedding, it is necessary to go to one of the parish churches in our city where this type of ceremonies are officiated:

Parish church of Santa María.
C/ Santa María de Gracia, s/n.
Tlf: 95 419 14 82 – 95 414 13 30

Parish church of San Pedro.
C/ San Pedro, s/n.
Tlf: 95 414 12 70

Parish church of San Fernando y San Antón.
Plaza San Antón, s/n.
Tlf: 95 414 05 53

Parish Church of San Bartolomé.
C/ Prim, 29.
tlf: 95 419 14 82 – 95 414 13 30

CIVIL/SYMBOLIC WEDDINGS
After requesting for the opening of the marriage file in the corresponding court, the date and place of the ceremony must be set in the secretary's office of our Town Hall. Afterwards, the request form must be summited in the Citizen Attention Office.

Documents to be provided:
- Photocopy of the bride and groom's ID card.
- Photocopy of the witnesses' ID card.
- A statement from the local mayor's office indicating the date and place of the celebration.

***Fees and further information: http://www.carmona.org/servicio/sac/fichapro.php**
See *Procedimiento: prestación servicio matrimonio civil*

PLACE OF THE CEREMONY:

Salón de Plenos del Excmo. Ayuntamiento.
C/ El Salvador, 2.
Tlf: 95 414 00 11 – 95 414 12 47
alcaldia@carmona.org

* The obligation to pay the tax because the service is started, establishing the prior deposit of the total amount at the time of application. When for reasons not attributable to the interested public service is not provided, we will proceed to refund the amount.

Patio Casa Palacio Marqués de las Torres (City Museum)
C/ San Ildefonso, 1.
Tlf: 95 414 01 28
museo@carmona.org

Casa de las Descalzas (Civic Center)
Plaza de las Descalzas, s/n
Tlf: 95 414 00 22
casacultura@carmona.org

Capilla de la Residencia San Pedro.
C/ San Pedro, s/n
Tlf: 95 414 22 00
casacultura@carmona.org

Palacio de los Briones (Pablo Olavide University Headquarters)
C/ Ramón y Cajal, 15
Tlf: 95 497 81 49 – 95 414 43 55
olavideencarmona@upo.es

Alcázar de la Puerta de Sevilla.
C/ Alcázar de la Puerta de Sevilla, s/n
Tlf: 95 414 09 55
turismo@carmona.org

Banquetes

EL LUGAR PERFECTO PARA DISFRUTAR DE LA GASTRONOMÍA EL DÍA DE VUESTRO ENLACE

Carmona ofrece gran calidad en sus servicios de restauración y gastronomía en general. Concretamente en cuanto a lugares para la celebración de banquetes, es posible elegir entre un gran abanico de posibilidades:

- **Haciendas,** tanto históricas como algunas más recientes, inmersas en plena campiña y alrededores de Carmona, ofrecen bellos jardines para la recepción del banquete al aire libre, pasando seguidamente a salones debidamente adaptados para grandes almuerzos o cenas de más de 400 invitados.

- **Salones** ubicados en establecimientos hoteleros y de restauración que ofrecen espacios al aire libre y todas las instalaciones necesarias para dicho banquete.

Al igual que algunas haciendas ofrecen la posibilidad de alojamiento para los novios y sus invitados más allegados, Carmona cuenta con hoteles donde pueden alojarse todos los asistentes y al mismo tiempo disponer de instalaciones para la celebración del banquete: patios, salones, piscinas, etc.

A continuación mostramos imágenes de algunos de estos lugares para celebraciones:

Wedding receptions

THE PERFECT PLACE TO ENJOY GASTRONOMY ON YOUR WEDDING DAY

Carmona offers services of exceptionally high quality in restaurant industry and, particularly in gastronomy. With regards to the various locations where banquets are celebrated, one has a large array of options to choose from, namely:

- From old and historic to more recent designs ranches, which are built in the core of the surrounding countryside, offer beautiful gardens for the welcoming banquet outdoors to retiring afterwards into appropriately adapted halls for substantial lunches or dinners for more than 400 guests.

- Halls placed in restaurant and hotel establishments which offer open-air spaces with all the necessary equipment for the aforementioned banquet.

In the same way that some ranches offer the possibility of accommodating the bride and groom as well as their closest guests, Carmona have several hotels available to the attendees' accommodation where they can, at the same time, find all the necessary facilities to the wedding reception: courtyards, halls, swimming pools, etc.

Next, we will show you several photos of some of our locations for such celebrations.

Gastronomía

HEREDEROS DE LA COCINA TRADICIONAL ANDALUZA

Carmona ha conservado su cultura gastronómica y su peculiar estilo a la hora de elaborar platos junto a una gran calidad, siendo sus materias primas principalmente el cultivo de verduras y hortalizas, debido a su buena situación geográfica y sus fértiles tierras.

Esta tierra cuenta con una gran variedad de platos, donde podemos destacar los más conocidos: alboronía, espinacas al estilo de Carmona, papas en amarillo con bacalao, sopa de tomate, migas, gachas, cocido con tagarninas,etc.

En los postres se percibe la influencia árabe y la repostería recoge una larga tradición conventual. Destacan la torta inglesa, los bollos de aceite, el arroz con leche, las torrijas bañadas de vino dulce y miel, los polvorones caseros, las tortas de almendra y el sabroso guiso de castañas con canela.

Actualmente el convento de Santa Clara sigue con la tradición de sus dulces artesanos que son elaborados por las propias monjas, donde se pueden comprar a través de su torno o en la recepción de su convento. Existe la posibilidad de que dichos dulces estén en su banquete recién horneados.

Carmona cuenta con infinidad de bares y restaurantes donde se pueden deleitar con estos platos y muchos más, dentro de una ciudad patrimonial y con encanto, que ofrece casi todo el año una temperatura agradable para disfrutarlos tanto en el interior de dichos establecimientos como al aire libre en sus terrazas.

Con respecto a celebraciones de boda, Carmona cuenta con una gran variedad de platos de gran calidad, por lo que es posible personalizar el menú en torno a los gustos y costumbres de los novios. Nuestros profesionales elaborarán dicho menú siguiendo sus indicaciones y teniendo en cuenta las mejores opciones para la ocasión, como por ejemplo, con mariscos traídos de la costa de Huelva, aliños con verduras ecológicas, chacinas ibéricas, jamones de gran calidad cortados por grandes profesionales en vivo, etc. Un plato muy demandado es el salmorejo cordobés, que a pesar de ser un plato típico andaluz, es muy popular entre nuestros visitantes del Reino Unido, Francia, E.E.U.U... Del mismo modo, nuestra típica alboronía puede ser introducida como guarnición en platos de carne o pescado.

Con respecto a los postres se puede elegir entre helados artesanos, dulces conventuales, tartas, desde las más tradicionales a las más originales, etc.

Es habitual realizar pruebas de menú y degustaciones hasta conseguir la composición ideal para cada banquete.

Por último existe la posibilidad de dejarse llevar por nuestros grandes profesionales sin necesidad de preocuparse de nada, pues nuestros catering se adaptarán a las necesidades de cualquiera de sus invitados elaborando menús aptos para celíacos, bajos en sal, vegetarianos, etc.

Infinidad de posibilidades son las que usted y su pareja pueden barajar para que este día sea como el soñado por ustedes y sus invitados queden fascinados por la variedad y calidad de nuestra gastronomía.

Gastronomy

HEIRS OF TRADITIONAL ANDALUSIAN CUISINE

Carmona has preserved its gastronomic traditions and its particular style of preparing great quality dishes using local produce, owing to its great geographical location and fertile land.

Carmona boats a large variety of dishes, of which some of the highlights are: Alboronías (pumpkin and tomato stew), Carmona style spinach (with chick peas, croutons and cumin), cod and potatoes in saffron casserole, tomato and bread soup, migas (fried breadcrumbs with garlic), gachas (similar to polenta, made with flour, sugar and aniseed) or cocido con tagarninos (a stew made with meat, chick peas and tagarninos, which is a wild plant).

The Arabic influence can be clearly seen in the desserts, as well as many pastries that conserve traditional recipes from convents. Some examples are “Torta Inglesa” (a layer of sponge cake, sweet pumpkin jam and a puff pastry topping with icing sugar), sweet buns cooked with olive oil, rice pudding, torrijas (fried bread soaked in sweet wine and honey), polvorones (typical christmas cake) almond tart, and slow stewed chestnuts with cinnamon.

At St. Claire’s convent, the nuns still prepare home-made pastries using the original recipes they can be bought from the convent turnstile or at its reception. There is also the possibility to order such freshly made pastries for your wedding reception.

Carmona has a large number of bars and restaurants where you can delight in these dishes and many more, within a charming patrimonial town which offers pleasant temperature almost all year round; that is why you can enjoy local gastronomy inside these establishments as well as outdoors at their “terrazas”.

With regard to wedding receptions, we can design personalized menus. Carmona has a huge variety of high quality local dishes. We can also style a menu based on the customs and tastes of the bride and groom. Our professional staff members will design your menu taking into account the best option for the occasion, such as fresh shellfish delivered from the coast of Huelva, starters made with locally sourced organic produce and Iberian cold cuts including excellent quality ham cut by professionals directly at your event. In spite of being a typical Andalusian dish, “salmorejo” is a very popular dish among our British, French and American visitors. In the same way, our typical “alboronías” could be offered as a side dish to accompany meat or fish.

Regarding desserts, feel free to choose home-made ice creams, convent pastries or cake, from the most typical to the most conventional ones, among many more.

Alojamiento

CARMONA, DÓNDE ALOJAROS...

En una boda, uno de los elementos a tener en cuenta es dónde alojarse, no sólo los novios sino también los invitados a la misma. Por ello se trata de una de las cuestiones más relevantes a la hora de organizar el día más importante de vuestras vidas.

Para acoger a los contrayentes, a sus familiares e invitados, Carmona ofrece una amplia oferta hotelera que comprende establecimientos muy variados. Entre ellos se cuenta con hoteles de 2, 3, 4 y 5 estrellas, haciendas, hostales y apartamentos turísticos, además de un Parador Nacional de Turismo, ubicado en el patio de armas del Alcázar del Rey Don Pedro.

Además de los servicios, atenciones y confort propios de cada categoría, se pone a disposición de sus clientes salones con diversas superficies y aforos para acoger celebraciones de diversa índole, desde bodas íntimas a grandes ceremonias.

Una de las características comunes a la mayoría de estos establecimientos es su ubicación en uno de los centros histórico-monumentales mejor conservados de Andalucía, donde comparten espacio casas palacio, edificios patrimoniales y el misticismo de sus conventos e iglesias, catalogados como Bienes de Interés Cultural.

Carmona está ubicada en un paraje de inigualable belleza natural entre los Alcores y la Vega donde se encuentran multitud de haciendas y cortijos, lugares para combinar el relax y el descanso respirando el ambiente del campo andaluz.

Desde hace varios años, la oferta turística de Carmona ha apostado firmemente por ofrecer a sus clientes un servicio de calidad, a través de la implantación de diferentes sistemas homologados de calidad, tales como el SICTED, Q de Calidad Turística y Calidad Rural.

Accommodation

CARMONA, WHERE TO STAY...

Accommodation for the newly-weds and their guests is one of the elements to be taken into account in the preparation of a wedding. In fact, it is one of the most relevant matters concerning the organization of the most important events in your life.

For welcoming the newly-weds, their families and guests. Carmona offers an extensive hotel offer that comprises wide range of establishments. Among then, there are 2, 3, 4 and 5 star hotels, ranches, inns, tourist apartments and a Parador Nacional de Turismo, which is built on the former parade ground of King Peter the first fortress.

As well as the attentions and comfort typical of their own status, many hotels offer lounges with a diversity of sizes and capacities to their customer where to celebrate from intimate to crowed wedding receptions.

One characteristic which is common to most establishments is that they are located within one of the best preserved historic-monumental downtowns in Andalusia. In this downtown, different mansions share space with a great variety of patrimonial buildings and with the mysticism of convents and churches which are cataloged as Heritage of Cultural Interest (BIC).

Carmona is situated in a place of an incomparable natural beauty, between los Alcores and la Vega where a multitude of ranches and cortijos (typical Andalusian country house), places where to mix relax and rest while breathing the atmosphere of the Andalusian countryside.

Lately, Carmona has strongly opted for high-quality tourism offer, submitting to different quality control systems, such as SICTED, Q of Tourism Quality and Rural Quality Certification.

Otros servicios

UNA AMPLIA OFERTA COMPLEMENTARIA

La ventaja de celebrar la boda en Carmona es ofrecer a los contrayentes, familiares e invitados, un marco inolvidable, histórico y monumental, en una ciudad que le brinda todos los servicios con empresas especializadas en peluquería y estética, catering, detalles para los invitados, organización de eventos, producción audiovisual, salones para celebraciones, alojamiento... y todo lo necesario.

Carmona es garantía de que se realicen bodas con total satisfacción para sus protagonistas principalmente, así como para sus familiares e invitados, por calidad del servicio, experiencia, atención, equipamiento y comodidad.

Para ayudaros en la decoración del día del enlace, se pone a vuestra disposición un abanico de empresas que os ofrecerán toda su profesionalidad, conocimientos y creatividad con el fin de crear un ambiente único cargado de emociones y diversión.

Una amplia oferta de empresas de fotografía y medios audiovisuales harán que cada momento de vuestra boda se convierta en inolvidable, captando no solo imágenes, sino sensaciones y emociones. Sin olvidar a los profesionales de la iluminación y el sonido que llenarán de magia y buen gusto la celebración desde el inicio al final de la misma.

En Carmona encontrarán empresas que ofrezcan servicios de transporte con autobuses discrecionales para facilitar el traslado de vuestros invitados, así como servicios de alquiler de vehículos antiguos y coches de caballos.

Un servicio cada vez más demandado por los novios es la organización del evento, por parte de alguna empresa capaz de diseñar una boda a vuestra medida y facilitar a los invitados al enlace una variada oferta de actividades complementarias, tales como visitas guiadas a Carmona y otros municipios cercanos, catas de productos locales en diferentes haciendas, tientas, espectáculos, etc.

Other services

A WIDE COMPLEMENTARY OFFERING

The advantage of the wedding in Carmona is that it provides the spouses, their families and guests a memorable historic and monumental setting within a city that gives the bride and groom all the specialized services for: nuptial fashion, headdresses, hairstyling, make up, catering, gifts, graphic design, video production, lounges for celebrations, accommodation, etc.

Carmona garantees the spouses, their families and guests that weddings are conducted with total satisfaction, due to the quality of services, experience, care, equipment and comfort that can be found.

A wide range of companies that will offer you their professionalism, knowledge and creativity is at your disposal to help you with the decoration in order to create an unique, touching and pleasant atmosphere.

There is also a wide variety of companies devoted to photography and audiovisual means which will make every moment of your wedding unforgettable, not only capturing images but feeling and emotions as well. We cannot forget about lighting and sound professionals who will fill the celebration with magic and taste from the beginning to the end.

As well as vintage car and horse carriage rental you will find companies which offer discretionary bus services in order to facilitate the transfer of your guests.

Companies devoted to the organization of events are increasingly demanded by the bride and groom. These companies are able to design a tailored wedding, offering a wide variety of complementary activities, such as guide tours in Carmona and nearby cities, local products tasting in surrounding ranches, bullfighting trials, shows, etc.

Agradecimientos

A todas las empresas y profesionales que han facilitado algún tipo de documentación, fotografías, atenciones, etc.

A todos los particulares que, igualmente, han hecho diversas aportaciones para esta revista.

Entre todos hemos hecho posible que la primera edición de la revista Cásate en Carmona vea la luz, por lo que quedamos muy agradecidos a todos.

Taller Empleo Carmona O.A.L C.M. F. I
Año 2013/2014

Thanks

To those companies and professionals included in the guide of related services for providing us with the necessary documents, photographs, attentions, etc.

To those non-professional people who, likewise, has made various contributions to this magazine.

Together we have made the first edition of the magazine "Get Married in Carmona" possible, so we are very grateful to all.

Taller Empleo Carmona O.A.L. C.M.F.I.
2013 /2014

Alumnado-trabajador que han realizado este proyecto /
Worker-students who has accomplished this project:
Rocío Abeja Buiza
Rocío Caballero Barrera
Mª Ángeles Domínguez Mateos
María de Gracia García Muñoz
Manuel Ibáñez Roldán
Mª Ángeles Iglesias Rodríguez
Bernardina Marchena Becerra
Begoña Martínez Fernández
Yolanda Merino García
Patrocinio Piñero Márquez
Manuel Jesús Rodríguez González
Mª del Rocío Serrano Martín

Monitoras y equipo directivo /
Teachers and management team:
Asunción Sánchez López
Mª Angeles Carreño Solís
Mª de Gracia Aparicio Rodríguez
Miriam Dugo Serano
Gracia Castejón Montero
Ángeles Ciria Ávila

TALLER DE EMPLEO CARMONA

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

MINISTERIO
DE EMPLEO
Y SEGURIDAD SOCIAL

SERVICIO PÚBLICO
DE EMPLEO ESTATAL

UNIÓN EUROPEA

Fondo Social Europeo

El Fondo Social Europeo invierte en tu futuro

Excmo. Ayuntamiento de
Carmona

Centro de Formación Integral
CARMONA